



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Kód výrobku : 908736

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Motorový, prevodový a mazací olej.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holandsko

Telefón : +31 (0)78 654 3500 (v Holandsku), alebo kontaktujtesvoju  
kontaktnú osobu – zástupcu pre služby zákazníkom

E-mailová adresa osoby zodpovednej za KBÚ : SDS@valvolineglobal.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, alebo zavolajte na miestne núdzové telefónne číslo (+421) 254 774 166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

##### Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre  
vodné prostredie, Kategória 3

H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými  
účinkami.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

### 2.2 Prvky označovania

#### Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné upozornenia	:	H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Bezpečnostné upozornenia	:	P101	Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
		P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
		P103	Pozorne si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich.
<b>Prevenčia:</b>			
		P273	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
<b>Odstránenie:</b>			
		P501	Zneškodnite obsah/ nádobu v zariadení schválenom pre likvidáciu odpadov.

#### Dodatočné označenie

EUH208 Obsahuje Amines, C12-14-tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

#### Zložky

Chemický názov	Č. CAS č. ES Indexové č. Registračné číslo	Klasifikácia	Koncentrácia (% w/w)
Polysulfides, di-tert-Bu	68937-96-2	Skin Sens. 1B; H317	>= 2,5 - < 5

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení  
neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ)  
2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

	273-103-3 01-2119540515-43- xxxx	Aquatic Chronic 3; H412  špecifické koncentračné limity Skin Sens. 1B; H317 >= 46 %	
Amines, C12-14-tert-alkyl	68955-53-3 273-279-1 01-2119456798-18- xxxx	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 3; H311 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	>= 0,1 - < 0,25
(Z)-oktadec-9-enylamín	112-90-3 204-015-5 612-283-00-3	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Dýchací systém) STOT RE 2; H373 (Pečeň, Gastrointestinálny trakt, Imunitný systém) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  M-koeficient (Akútna vodná toxicita): 10 M-koeficient (Chronická vodná toxicita): 10  Akútna inhalačná toxicita  Akútna orálna toxicita: 888 mg/kg	>= 0,025 - < 0,1
Látky s limitnými hodnotami expozície na pracovisku :			
destiláty (ropné), hydrogenované,	64742-54-7		>= 70 - < 80

ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej – nešpecifikovaný	265-157-1 649-467-00-8		
destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]	64742-62-7 265-166-0 649-471-00-X 01-2119480472-38- XXXX		>= 15 - < 25

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.
- Pri vdýchnutí : Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.  
 Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Pri zasiahnutí pokožky dôkladne ju opláchnite vodou.  
 Pri znečistení odevu ho odložte.  
 Pokiaľ podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s očami : Odstráňte kontaktné šošovky.  
 Chráňte nezranené oko.  
 Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.  
 Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.  
 Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.  
 Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Príznaky spôsobené alergickou reakciou sa môžu prejaviť okamžite alebo oneskorene, až niekoľko hodín po expozícii.
- Žiadne symptómy nie sú známe ani očakávané.

### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Žiadne nebezpečenstvo vyžadujúce špeciálne opatrenia prvej pomoci.  
 Liečte symptomaticky.

---

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky : Použite postrek vodou, penu odolnú alkoholu, suchý chemický prášok alebo oxid uhličitý.

Nevhodné hasiace prostriedky : Veľký prúd vody

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Zvláštne nebezpečenstvá pri hasení požiaru : Nedovoľte uniknúť z miesta hasenia požiaru a odtečť do kanalizácie alebo vodných tokov.

Nebezpečné produkty spaľovania : oxid uhličitý a oxid uhoľnatý

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene. Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie. Zbytky po požiaru a kontaminovaná voda použitá na hasenie musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

---

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne opatrenia : Informujte sa o ochranných opatreniach uvedených v oddieloch 7 a 8.  
Použite prostriedky osobnej ochrany.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie. Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie, informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Zotrite absorbujúcim materiálom (napr. látka, vlna).

Uschovávajúte vo vhodnej a uzavretej nádobe na zneškodnenie.

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Vid' sekcie: 7, 8, 11, 12 a 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Informácia o osobnej ochrane vid' oddiel 8.  
 V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.  
 Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Bežné protipožiarne opatrenia.

Hygienické opatrenia : Zásady správnej priemyselnej hygieny.

#### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Nádoby, ktoré sú otvorené, sa musia znovu dôkladne uzatvoriť a držať na stojato aby sa predišlo úniku kvapaliny.  
 Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.

Návod na obyčajné skladovanie : Žiadne zvlášť zmienené materiály.

Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

##### Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej –	64742-54-7	NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m <sup>3</sup>	SK OEL

nešpecifikovaný		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
destiláty (ropné), hydrogenizované, lahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]	64742-62-7	NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL

## 8.2 Kontroly expozície

### Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre : Ochranné okuliare  
 Ochrana rúk

Materiál : neoprén, nitrilkaučuk  
 Doba prieniku : >= 240 min  
 Hrúbka rukavíc : >= 0,35 mm  
 Smernica : Zariadenie by malo vyhovovať EN 374

Poznámky : Nitrilkaučuk butylkaučuk  
 Zvolené ochranné rukavice majú vyhovovať špecifikáciám  
 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/45 a od  
 nej odvodennej normy EN 374. Rukavice by sa mali pri  
 známkach znehodnotenia alebo chemického prieniku vyradiť  
 a nahradiť novými. Dodržiavajte láskavo pokyny dodávateľa  
 rukavíc, týkajúce sa priepustnosti a doby prieniku. Vezmite  
 tiež do úvahy špecifické miestne podmienky pri ktorých sa  
 produkt používa, ako je nebezpečenstvo rezania, brúsenia a  
 dlhá doba kontaktu. Údaje o dobe prieniku/sile materiálu sú  
 štandardnými hodnotami! Presnú dobu prieniku/silu materiálu  
 má stanoviť výrobca rukavíc.

Ochrana pokožky a tela : Ochranný odev  
 Ochrana dýchacích ciest : Za normálnych okolností sa nevyžaduje žiadny osobný  
 prostriedok na ochranu dýchacích ciest.

---

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	:	kvapalina
Farba	:	jantarový
Zápach	:	olejovitý
Prahová hodnota zápachu	:	Údaje sú nedostupné
Bod tečenia	:	< -27 °C
Teplota varu/destilačné rozpätie	:	Údaje sú nedostupné
Horľavosť	:	Údaje sú nedostupné
Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Teplota vzplanutia	:	216 °C Metóda: Zatvorený kelímok podľa Pensky-Martensa
Teplota rozkladu	:	Údaje sú nedostupné
pH	:	Nepoužiteľné
Viskozita		
Viskozita, dynamická	:	Údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	:	cca. 132,8 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
Rozpustnosť (rozpustnosti)		
Rozpustnosť vo vode	:	nerozpustný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	:	Údaje sú nedostupné
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	:	Údaje sú nedostupné



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení  
neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ)  
2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

Tlak pár	:	Údaje sú nedostupné
Relatívna hustota	:	Údaje sú nedostupné
Hustota	:	0,88 g/cm <sup>3</sup> (15,6 °C)
Relatívna hustota pár	:	Údaje sú nedostupné
Charakteristiky častíc Veľkosť častíc	:	Nepoužiteľné

### 9.2 Iné informácie

Oxidačné vlastnosti	:	Údaje sú nedostupné
Samozapaľovanie	:	Údaje sú nedostupné
Rýchlosť odparovania	:	Údaje sú nedostupné

---

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Stabilný za odporúčaných skladovacích podmienok.  
Žiadne nebezpečenstvo, ktoré by muselo byť špeciálne  
uvádzané.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Nie sú známe.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné rozkladné produkty.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### Produkt:

Akútna inhalačná toxicita : Akútna inhalačná toxicita: > 20 mg/l  
Expozičný čas: 4 h  
Skúšobná atmosféra: Para  
Metóda: Výpočetná metóda

Akútna dermálna toxicita : Akútna inhalačná toxicita: > 2.000 mg/kg  
Metóda: Výpočetná metóda

#### Zložky:

##### **Polysulfides, di-tert-Bu:**

Akútna orálna toxicita : **LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg**  
Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 401**  
Hodnotenie: **Látka alebo zmes nie sú akútne orálne toxické**  
Poznámky: **Pri tejto dávke nebola pozorovaná žiadna úmrtnosť.**

Akútna dermálna toxicita : **LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg**  
Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 402**  
Hodnotenie: **Látka alebo zmes nie sú akútne dermálne toxické**  
Poznámky: **Pri tejto dávke nebola pozorovaná žiadna úmrtnosť.**

##### **Amines, C12-14-tert-alkyl:**

Akútna orálna toxicita : **LD50 orálne (Potkan, samec a samice): 612 mg/kg**  
Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 401**  
SLP (Správna laboratórna prax): **áno**  
Hodnotenie: **Tento látka/zmes je mierne toxická po jednom vdýchnutí.**

Akútna inhalačná toxicita : **LC50 (Potkan, samec a samice): Expozičný čas: 4 h**  
Skúšobná atmosféra: **Para**  
Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 403**  
SLP (Správna laboratórna prax): **áno**  
Hodnotenie: **Tento látka/zmes je vysoko toxická po krátkodobej inhalácii.**

Akútna dermálna toxicita : **LD50 (Potkan, samec a samice): 251 mg/kg**

Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 402**  
SLP (Správna laboratórna prax): **áno**  
Hodnotenie: **Tento látka/zmes je toxická pri kontakte s pokožkou.**

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Akútna orálna toxicita : **LD50 (Potkan): 888 mg/kg**  
**Akútna inhalačná toxicita: 888 mg/kg**  
Metóda: **Výpočetná metóda**

**destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej – nešpecifikovaný:**

Akútna orálna toxicita : **LD50 (Potkan): > 15 g/kg**  
Akútna dermálna toxicita : **LD50 (Králik): > 5 g/kg**

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

Akútna orálna toxicita : **LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg**  
Akútna inhalačná toxicita : **LC50 (Potkan): > 5,58 mg/l**  
Expozičný čas: **4 h**  
Skúšobná atmosféra: **prach/hmla**  
Hodnotenie: **Látka alebo zmes nie sú akútne inhalačne toxické**  
Poznámky: **Pri tejto dávke nebola pozorovaná žiadna úmrtnosť.**  
Akútna dermálna toxicita : **LD50 (Králik): > 5.000 mg/kg**  
Poznámky: **Pri tejto dávke nebola pozorovaná žiadna úmrtnosť.**  
**LD50 (Králik): > 2.000 mg/kg**  
Hodnotenie: **Látka alebo zmes nie sú akútne dermálne toxické**

**Poleptanie kože/podráždenie kože**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Zložky:**

**Polysulfides, di-tert-Bu:**

Výsledok : **Mierne dráždenie pokožky**

**Amines, C12-14-tert-alkyl:**

Druh : **Králik**

Výsledok : Korozívny po expozícii trvajúcej 3 minúty až 1 hodinu  
SLP (Správna laboratórna : áno  
prax)

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Výsledok : Korozívny po expozícii trvajúcej 4 hodiny alebo menej

**destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej –  
nešpecifikovaný:**

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie  
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

Druh : Králik  
Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky

**Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Zložky:**

**Polysulfides, di-tert-Bu:**

Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

**Amines, C12-14-tert-alkyl:**

Druh : Králik  
Metóda : Nie sú dostupné žiadne údaje.  
Výsledok : Žieravý  
SLP (Správna laboratórna : áno  
prax)

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Výsledok : Žieravý

**destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej –  
nešpecifikovaný:**

Hodnotenie : Žiadne dráždenie očí  
Výsledok : Žiadne dráždenie očí

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

Druh : Králik  
Výsledok : Žiadne dráždenie očí

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

#### Senzibilizácia kože

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### Respiračná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### Produkt:

Výsledok : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.  
Poznámky : Predpokladané na základe zložiek.

#### Zložky:

##### Polysulfides, di-tert-Bu:

Typ testu	: Maximalizačný test
Druh	: Morča
Hodnotenie	: Produkt je senzibilizátor pokožky subkategórie 1B.
Metóda	: Usmernenie k testom OECD č. 406

##### Amines, C12-14-tert-alkyl:

Typ testu	: Buehlerov test
Spôsoby expozície	: Kožný
Druh	: Morča
Hodnotenie	: Produkt je senzibilizátor pokožky kategórie 1A.
Metóda	: Buehlerov test
SLP (Správna laboratórna prax)	: áno

##### destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:

Typ testu	: Buehlerov test
Druh	: Morča
Hodnotenie	: Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.

#### Mutagenita zárodočných buniek

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### Zložky:

##### Polysulfides, di-tert-Bu:

Genotoxicita in vitro	: Typ testu: experiment in vitro Výsledok: Pri niektorých testoch in vitro boli pozorované pozitívne výsledky.
Genotoxicita in vivo	: Typ testu: Test mikrojadra Druh: Myš

Typ bunky: **Kostná dreň**  
Metóda: **Usmernenie k testom OECD č. 474**  
Výsledok: **negatívny**

#### **Karcinogenita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Zložky:**

**destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie; základový olej –  
nešpecifikovaný:**

Karcinogenita - Hodnotenie : **Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%  
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)**

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

Karcinogenita - Hodnotenie : **Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%  
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)**

#### **Reprodukčná toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Zložky:**

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Cielené orgány : **Dýchacie cesty**  
Hodnotenie : **Látka alebo zmes sú klasifikované ako škodlivina špecifická  
pre cieľové orgány, kategória 3 s dráždením dýchacieho  
systému .**

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Zložky:**

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Hodnotenie : **Látka alebo zmes sú klasifikované ako škodlivina špecifická  
pre cieľové orgány, opakovaná expozícia, kategória 2.**

#### **Aspiračná toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Zložky:**

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

|| **Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.**

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

|| **Žiadna klasifikácia toxicity vdychovaním**

**11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

**Produkt:**

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

**Ďalšie informácie**

**Produkt:**

Poznámky : Údaje sú nedostupné

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

**12.1 Toxicita**

**Zložky:**

**(Z)-oktadec-9-enylamín:**

Toxicita pre ryby : **LC50 (Pimephales promelas (Ryba rodu)): 0,11 mg/l**  
Expozičný čas: **96 h**

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : **EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): 0,011 mg/l**  
Expozičný čas: **48 h**

M-koeficient (Akútna vodná toxicita) : **10**

M-koeficient (Chronická vodná toxicita) : **10**

**destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

|| **Toxicita pre ryby : LL50 (Pimephales promelas (Ryba rodu)): > 100 mg/l**

	Expozičný čas: <b>96 h</b> Typ testu: <b>statická skúška</b> Testovacia látka: <b>WAF</b> Metóda: <b>Usmernenie k testom OECD č. 203</b> Poznámky: <b>Žiadna toxicita na hranici rozpustnosti</b>
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.	: <b>EL50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): &gt; 10.000 mg/l</b> Expozičný čas: <b>48 h</b> Typ testu: <b>statická skúška</b> Testovacia látka: <b>WAF</b> Metóda: <b>Pokyny OECD pre skúšanie č. 202</b>
Toxicita pre Riasy/vodní rastliny	: <b>NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): &gt;= 100 mg/l</b> Konečný bod: <b>Inhibícia rastu</b> Expozičný čas: <b>72 h</b> Typ testu: <b>statická skúška</b> Testovacia látka: <b>WAF</b> Metóda: <b>Pokyny OECD pre skúšanie č. 201</b>
Toxicita pre ryby (Chronická toxicita)	: <b>NOELR: Vypočítané &gt;= 1.000 mg/l</b> Expozičný čas: <b>14 d</b> Druh: <b>Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)</b>
Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita)	: <b>NOEL: 10 mg/l</b> Expozičný čas: <b>21 d</b> Druh: <b>Daphnia (Dafnia)</b> Testovacia látka: <b>WAF</b> Metóda: <b>Pokyny OECD pre skúšanie č. 211</b>

## 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

### Zložky:

#### **Polysulfides, di-tert-Bu:**

Biologická odbúrateľnosť	: Výsledok: <b>Nie ľahko biologicky odbúrateľný.</b> Biodegradácia: <b>13 %</b> Expozičný čas: <b>28 d</b> Metóda: <b>Pokyny OECD pre skúšanie č. 301 B</b>
--------------------------	--

#### **destiláty (ropné), hydrogenizované, ľahké nafténové ; základový olej - nešpecifikovaný [ÚN]:**

Biologická odbúrateľnosť	: Výsledok: <b>Nie ľahko biologicky odbúrateľný.</b> Biodegradácia: <b>2 - 4 %</b> Expozičný čas: <b>28 d</b> Metóda: <b>Pokyny OECD pre skúšanie č. 301 B</b>
--------------------------	---

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

**Zložky:**

**Amines, C12-14-tert-alkyl:**

Rozdeľovací koeficient: n-  
oktanol/voda : log Pow: 2,9 (20 °C)

### 12.4 Mobilita v pôde

Údaje sú nedostupné

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

**Produkt:**

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

**Produkt:**

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

**Produkt:**

Doplnkové ekologické informácie : Nie je možné vylúčiť ohrozenie životného prostredia pri neodborne vykonávanej manipulácii alebo likvidácii. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

---

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

Produkt : Produkt sa nesmie dostať do kanalizácie, vodných tokov alebo do pôdy.

Európsky katalóg odpadov : Kód odpadu by mal byť pridelený po prejednaní s používateľom a firmou zabezpečujúcou likvidáciu odpadov. Nasledujúce kódy odpadov sú len návrhy:  
13 02 05, nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

---

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

<b>ADN</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>ADR</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>RID</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IMDG</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IATA_P</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

<b>ADN</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>ADR</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>RID</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IMDG</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IATA_P</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

<b>ADN</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>ADR</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>RID</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IMDG</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IATA_P</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.4 Obalová skupina

<b>ADN</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>ADR</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>RID</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IMDG</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IATA (Náklad)</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
<b>IATA_P (Cestujúci)</b>	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie je riadený ako nebezpečný tovar.



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení  
neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ)  
2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľné

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

Popis nebezpečného tovaru (ak je uvedený vyššie) nemusí odrážať veľkosť balenia, množstvo, konečné použitie alebo prípadné regionálne výnimky. Podrobný popis zásielky je uvedený v prepravných dokladoch.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59).	: Nepoužiteľné
Nariadenie (ES) č. 2037 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu	: Nepoužiteľné
Nariadenie (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (prepracované znenie)	: Nepoužiteľné
REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV)	: Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok. : Nepoužiteľné

#### Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch:

TCSI	: Na zozname alebo podľa zoznamu
TSCA	: Všetky látky sú evidované ako aktívne na Zozname TSCA.
AIIC	: Nesúhlasí so zoznamom
DSL	: Všetky zložky tohto produktu sú na kanadskom zozname nebezpečných látok
ENCS	: Nesúhlasí so zoznamom
KECI	: Na zozname alebo podľa zoznamu
PICCS	: Na zozname alebo podľa zoznamu



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

IECSC : Na zozname alebo podľa zoznamu

NZIoC : Nesúhlasí so zoznamom

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Údaje sú nedostupné

#### Zásoby

AIIC (Austrália), DSL (Kanada), IECSC (Čína), REACH (Európska únia), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Južná Kórea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tajvan), TECI (Thajsko), TSCA (Spojené Štáty Americké)

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Plný text H-prehlásení

H302 : Škodlivý po požití.  
H304 : Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
H311 : Toxický pri kontakte s pokožkou.  
H314 : Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H317 : Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
H318 : Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H330 : Smrteľný pri vdýchnutí.  
H335 : Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.  
H373 : Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
H400 : Veľmi toxický pre vodné organizmy.  
H410 : Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
H412 : Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

### Plný text iných skratiek

Acute Tox. : Akútna toxicita  
Aquatic Acute : Krátkodobá (akútna) nebezpečnosť pre vodné prostredie  
Aquatic Chronic : Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie  
Asp. Tox. : Aspiračná nebezpečnosť  
Eye Dam. : Vážne poškodenie očí  
Skin Corr. : Žieravosť kože  
Skin Sens. : Senzibilizácia kože  
STOT RE : Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
STOT SE : Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia  
SK OEL : Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší  
SK OEL / NPEL priemerný : NPEL priemerný  
SK OEL / NPEL krátkodobý : NPEL krátkodobý



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AIIC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o Registrácii, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

### Ďalšie informácie

Interná informácia : R0524399

#### Klasifikácia zmesi:

Aquatic Chronic 3

H412

#### Proces klasifikácie:

Výpočetná metóda

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácií s



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenia (ES) č.1907/2006 v znení  
neskorších predpisov nariadenia Komisie (EÚ)  
2020/878

Valvoline™ LIGHT & HD AXLE OIL 80W90  
prevodový olej

Verzia: 13.0

Dátum revízie: 14.08.2025

Dátum tlače: 24/12/2025

---

akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK